

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 9 (1946-1947)

**Rubrik:** Stand einiger periodischer Veröffentlichungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Zürich:

- LIENHARD, DOR. RUTH, *Die Bezeichnungen für den Begriff «schweigen» in Frankreich, Italien und der romanischen Schweiz*. 1947 (zu beziehen: Buchhandlung «Romanica», Zürich, Limmatquai 80).
- PULT, JON, *Die Bezeichnungen für Gletscher und Lawine in den Alpen*. Engadin Press Co., Samedan (Engiadina) 1947, 140 p.
- TAGMANN, ERWIN, *Toponymie et vie rurale de la région de Miège (Haut-Valais roman) avec une carte*. RH 26, Verlag A. Francke, Bern, 1946.

★

### Stand einiger periodischer Veröffentlichungen<sup>1</sup>

(abgeschlossen am 1. Oktober 1947)

- ALR partea II, vol. I suplement: termeni considerati obsceni, de EMIL PETROVICI. 1942.
- Biblioteca dell'Archivum romanicum* (serie II).  
vol. 25: GIOVANNI ALESSIO, *Saggio di toponomastica calabrese*, 1939.
- Dieziunari rumantsch grischun*.  
fasch. 13: AVRIGLIANC-AZUR. 1946.  
fasch. 14: B-BAGNAR. 1946.  
fasch. 15: BAGNARÖLA-BALLA. 1947.
- Dizionario toponomastico alesino*. (cf. VRom. 9, 373)  
vol. V, parte II: C. BATTISTI, B. GEROLA, F. MORANDINI, *I nomi locali del Basso Isarco*, parte II (dal rivo di Eores al rivo di Gardena). 1943.  
vol. V, parte III: C. BATTISTI, L. GORI, A. M. PIACENTI, *I nomi locali del Basso Isarco*, parte III (dal rivo di Gardena alla Bria). 1943.  
vol. VI, parte I: L. LUN, *I nomi locali del Sarentino*. 1943.
- FEW  
Lieferung 38 (Band II, 2. Teil): CULPA-CYTISUS. 1946.  
Lieferung 39 (Band IV): G-GLOCIRE. 1947.
- Glossaire des patois de la Suisse romande*.  
t. II, fasc. 20: botsérou-bouffer. 1945-1946.

<sup>1</sup> Zusammengestellt von HEINRICH SCHMID, dem die Redaktion dafür besten Dank sagt.

- GRIERA, A., *Tresor de la llengua, de las tradicions i de la cultura popular de Catalunya*.  
 vol. VII. Fa-Fuxina. 1943.  
 VIII. Gab-Ixet. 1945.  
 IX. Ja-Llutaire. 1946.  
 X. Ma-Nyufar. 1946.  
 XI. O-Puxévol. 1947.
- HUGUET, EDM., *Dictionnaire de la langue française du XVI<sup>e</sup> siècle*.  
 t. III, fasc. 25-30: Doigt-Fabrique. 1946.  
 t. IV, fasc. 31-32: Fabriqueur-Forcompter. (1946).
- Idiotikon, schweizerisches*.  
 Heft 130: ST-NG (VON STANG), ST-NGG, ST-NK, ST-NT, ST-NZ, ST-P (P), ST-PF, ST-ES, ST-R (R) (bis STIER). 1946.  
 Heft 131: ST-IR (VON STIER), ST-OR, ST-UR (bis RICH-STÜR). 1946.  
 Heft 132: STUR (ROD-STÜR), STARCH-STURCH (bis STÜRCHLEN). 1947.
- Language Supplement*.  
 vol. 21, no. 3 (Language Monograph no. 22):  
 C. F. VOEGELIN and Z. S. HARRIS, *Index to the Franz Boas Collection of materials for American linguistics*. 1945.  
 vol. 23, no. 1 (Language Dissertation no. 40):  
 BENJAMIN SCHWARTZ, *The root and its modification in primitive indo-european*.
- NIES TSCHESPET.  
 cudischet 25: P. MAURUS CARNOT, *Saung grischun. Il pelegrin de Milaun*. 1945.
- Revista de filología española, Anejos*.  
 XXIII. GEORG SACHS, *El Libro de los Caballos, tratado de albeitería del siglo XIII*. 1936.  
 XXIV. ARTURO FARINELLI, *Dos excéntricos, Cristóbal de Villalón, El Dr. Juan Huarte*. 1936.  
 XXVI. JOAQUÍN DE ENTRAMBASAGUAS, *Una familia de ingenios, los Ramírez de Prado*. 1943.  
 XXVII. MIGUEL HERRERO GARCÍA, *Contribución de la literatura a la historia del arte*. 1943.  
 XXVIII. ALFONSO GARCÍA MATAMOROS, *Apología «pro adserenda Hispanorum eruditione»*. 1943.  
 XXIX. ALONSO ZAMORA VICENTE, *El habla de Mérida y sus cercanías*. 1943.  
 XXX. FLORENTINO CASTRO GUIASOLA, *El enigma del Vasceuce ante las lenguas indoeuropeas*. 1944.  
 XXXI. MARÍA JOSEFA CANELLADA, *El bable de Cabranes*. 1944.

- XXXII. A. DE LACERDA Y MARÍA JOSEFA CANELLADA, *Comportamientos tonales vocálicos en español y portugués*. 1945.
- XXXIII. JOSÉ MANUEL BLECUA, *Cancionero de 1628*. 1945.
- XXXIV. JOSEFINA ROMO ARREGUI, *Vida, poesía y estilo de D. Gaspar Núñez de Arce*. 1946.
- XXXV. MIGUEL ROMERA-NAVARRO, *Estudio del autógrafo de «El Héroe» Graciano*. 1946.
- ROHLFS, GERHARD, *Dizionario dialettale delle tre Calabrie*.  
vol. III, parte seconda: italiano-calabra. Con un'appendice alla parte calabro-italiana e l'indice degli etimi. 1939.
- Romanica Helvetica*.  
vol. 26: ERWIN TAGMANN, *Toponymie et vie rurale de la région de Miège* (Haut-Valais roman). 1946.
- RONJAT, JULES, *Grammaire istorique des parlers provençaux modernes*.  
vol. IV: appendice: *Les dialectes*. Index. 1941.
- Schriften der schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde*.  
Band 10: J. JÖRGER, *Bei den Walsern des Walsertales*. 2. Auflage, bearbeitet von PAULA JÖRGER. 1947.  
Band 29: LEZA UFFER, *Rätoromanische Märchen und ihre Erzähler*. 1945.
- Société de publications romanes et françaises*.  
t. 24: J. DESCROIX, *Glossaire du patois de Lantignié-en-Beaujolais* (Rhône). 1946.  
t. 25: *Etudes romanes dédiées à MARIO ROQUES par ses amis, collègues et élèves de France*. 1946.
- Wörter und Sachen, Beihefte, Neue Folge*.  
1. KARL THEODOR WEIGL, *Ritzzeichnungen in Dreschtemmen des Schwarzwaldes*. 1942.  
2. W. THEODOR ELWERT, *Die Mundart des Fassa-Tals*. 1943.